

«Утверждаю»

Проректор по научной работе Государственного  
образовательного учреждения высшего образо-  
вания Московской области Московского госу-  
дарственного областного университета

д.ю.н., проф.  Певцова Е.А.

« 3 »  2018 г.

### ОТЗЫВ

ведущей организации – Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета Московской области о диссертационном исследовании Резниковой Александры Ивановны на тему «Методика использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников», представленном на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень общего образования).

Диссертационное исследование А.И. Резниковой посвящено теоретическому обоснованию и практической проверке методики использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников, что представляется *актуальным* в связи с повышением требований к качеству иноязычного образования выпускников общеобразовательной школы.

Интерес к данной теме обусловлен тем, что французский комикс, будучи оригинальным литературным жанром, сочетающим текст и иллюстрации, является богатым источником французской лингвокультуры. Несмотря на то, что во всем мире комиксы уже на протяжении нескольких десятилетий

успешно используются в образовании, в России исследования, посвященные интеграции комиксов в обучение, являются малочисленными и не дают полного представления о данной проблеме. Таким образом, диссертационная работа А.И. Резниковой является, несомненно, своевременной.

**Научная новизна** исследования определяется тем, что автор, рассматривая иноязычный комикс как средство совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции, впервые разрабатывает методику использования аутентичных французских комиксов в обучении иностранному языку старшеклассников.

**Теоретическую значимость** исследования мы видим в разработке основных теоретических положений, позволяющих обосновать эффективное использование комиксов в процессе обучения иностранному языку учащихся старших классов с целью совершенствования их иноязычной коммуникативной компетенции.

Несомненную **практическую ценность** представляет разработанный и апробированный автором комплекс материалов, позволяющий эффективно организовать процесс совершенствования речевых умений учащихся посредством французских комиксов. Описание предложенной технологии включает справочную информацию для вводной беседы, подробный алгоритм работы с комиксами на занятии, опорные материалы для выполнения устных и письменных заданий, краткий словарь языка комиксов и т.д..

**Достоверность и доказательность** научных положений и выводов диссертационного исследования обеспечивается общей методологической и теоретической базой; опорой на актуальные достижения лингвистики, психолингвистики, психологии, педагогики и методики обучения иностранным языкам, использованием валидных методов исследования. Они подтверждаются апробацией результатов на научных конференциях, внедрением разработанной методики в практику преподавания французского языка.

Выявленная диссертантом проблема актуализируется в ситуации сложившихся противоречий между социальной потребностью подготовки выпускников общеобразовательной школы, владеющих иностранным языком как средством межкультурного общения, и недостаточным уровнем сформированности иноязычной коммуникативной компетенции учащихся старших классов; наличием в теории обучения данных об использовании комиксов в обучении иностранным языкам и недостаточностью исследований, связанных с применением комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции; а также между лингводидактической ценностью французских комиксов и неразработанностью методики их интеграции в систему школьного иноязычного образования.

Работа состоит из введения, двух глав, заключение и девяти приложений. Список цитируемой литературы включает 280 наименований

Во *введении* раскрывается актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, положения, выносимые на защиту. Методологический аппарат исследования сформулирован корректно и соответствует паспорту научной специальности.

В *первой главе* рассмотрен феномен иноязычного комикса как объекта междисциплинарных исследований и его роль в обучении иностранным языкам. Автор справедливо ставит во главу угла психолингвистические особенности восприятия комиксов старшеклассниками. Когнитивный компонент содержания текста комикса определяется как отражение фрагмента действительности, прошедшего через сознание субъектов и соотнесенного с конкретной социокультурной средой и замыслом автора. Как известно, зрительное восприятие является у человека ведущим; визуальные образы способны заинтересовать и воздействовать на реципиента. При этом взаимодействие изобразительных и вербальных компонентов рождает особые текстовые единицы, влияющие на когнитивные механизмы обработки содержащейся в комиксе информации.

Чрезвычайно важно, что диссертант определяет методически значимые характеристики французского комикса и выделяет функции комикса в обучении иностранным языкам, тем самым, убедительно раскрывая его лингводидактический потенциал и доказывая целесообразность использования комиксов в учебном процессе.

Нетривиальной является попытка автора с позиции психолингвистики соотнести когнитивные особенности восприятия комиксов с возрастными и психологическими особенностями старшеклассников и обосновать, какое влияние применение комиксов в учебном процессе окажет на мотивационную, эмоциональную, личностную сферы учащегося.

Рассматривая комикс как средство совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся, диссертант четко определяет номенклатуру речевых умений учащихся, развиваемых посредством комиксов (с. 71): *чтение* – выделять значимую/запрашиваемую информацию в сюжете комикса; *говорение* – выстраивать различные типы монолога (описание, повествование, рассуждение) по прочитанному комиксу; *письмо* – кратко передавать содержание прочитанного комикса; писать творческие тексты (историю от первого лица, разрабатывать текстовый компонент комикса) и т.д.

*Вторая глава* посвящена описанию авторской методики работы с комиксами и результатам опытно-экспериментального обучения с применением этой методики.

В разделе 2.1 обсуждается проблема отбора текстов для учебного процесса. В рамках принятого в работе информационно-коммуникативной парадигмы обучения предлагается придерживаться четырех основных подходов: личностно-ориентированного, компетентностного, коммуникативного и социокультурного. Положительно следует отметить успешную попытку диссертанта на основе глубокого этих подходов создать исчерпывающий перечень критериев для осуществления отбора учебных текстов.

Переходя к изложению собственно методики обучения, А.И. Резникова подробно останавливается на основных принципах, которым следует предлагаемая методика: общедидактических (лично ориентированная направленность, сознательность, наглядность, посильность и творческий характер обучения и т.д.) и методических (коммуникативная направленность, взаимосвязанное обучения разным видам речевой деятельности, соизучение языков и культур, интерактивность т.д.).

Решающим достоинством диссертационного исследования является разработанный автором алгоритм работы с французскими комиксами, направленный на совершенствование умений учащихся, как в рецептивных, так и в продуктивных видах речевой деятельности и обогащение знаний об иноязычной культуре. Представленное в работе описание этого алгоритма позволяет использовать его на практике, причем применительно к обучению любому иностранному языку.

Завершающий раздел главы 2 содержит полный отчет о проведенном автором опытно-экспериментальном обучении, которое убедительно подтверждает выдвинутую ранее гипотезу: французские комиксы являются эффективным средством совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников. Следует отдельно отметить, что достоверность экспериментальных результатов подкрепляется методами математической статистики.

В *заключении* обобщаются результаты проведенного исследования, описываются перспективы по дальнейшему развитию данной тематики.

Основной текст диссертационного исследования дополняется *приложениями*, имеющими несомненную практическую значимость. Они содержат материалы экспериментально-диагностического исследования, включая таблицы результатов; анкеты для учащихся и результаты анкетирования; образцы учебных материалов. Наличие материалов, иллюстрирующих приемы ра-

боты с комиксами, а также актуального комплекса упражнений, можно условно отнести к числу достоинств работы.

С целью максимально объективного решения поставленных задач автор исследования детально анализирует опыт российских и зарубежных ученых и педагогов, использующих иноязычные комиксы в обучении иностранным языкам. Диссертационная работа базируется на изучении большого объема научно-методической литературы (280 источников из них 119 на иностранных языках).

Материалы исследования изложены в 6 публикациях автора в рецензируемых научных изданиях и 8 публикациях в научно-методических изданиях и сборниках научно-практических конференций разного уровня. Общее количество публикаций и их содержание позволяют сделать вывод о достаточно полном раскрытии основных положений диссертации.

Давая позитивную оценку диссертационному исследованию А.И. Резниковой в целом, хотелось бы указать на некоторые замечания:

1. На стр. 10 автор ошибочно называет созданную им методику «методической системой». Однако из методологии методики известно (Е.И. Пасов, 2010, том 2), что методическая система – это высшая форма научного знания, которая имеет образовательную цель, интегрирует все аспекты иноязычного образования (воспитание, развитие, учение и познание на уровне целей и т.д.); имеет место соединение внутреннего (ученик и предмет «ИЯ») и внешнего (связи системы со средой) и т.д. Очевидно, что такими характеристиками предлагаемая в работе методика не обладает, и, следовательно, не может носить название «методическая система».

2. Диссертант определяет название работы как «Методика использования *французских* комиксов...», однако известно, что существует большое количество франкоязычных (франкофонных) комиксов, написанных бельгийскими авторами, которые также упоминаются в исследовании. Просим автора пояснить, являются ли франкоязычные комиксы источником французской

лингвокультуры и, соответственно, отражением типичного коммуникативного поведения народа Франции?

3. Из текста диссертации не очевидно, какие педагогические условия необходимы для успешной реализации предлагаемой методической инновации.

4. Хорошо было бы включить в содержание приложения, это помогло бы читателю ориентироваться в довольно значительном по объему материале (9 приложений, занимающих 60 страниц текста)

5. Заслуживает критики описательная сторона проведенного эксперимента. На стр. 107-108 говорится, что эксперимент проходил в 1 полугодии 2013-14 уч. года, и охватил группу школьников (численностью 30 чел); апробация методики – с 2012 по 2014 гг. с привлечением 89 школьников, а констатирующий этап эксперимента включал анкетирование 129 чел. Собственно эксперимент проходил в двух группах учеников 11 класса (принципы деления на группы не объяснены), которые попеременно называются то «экспериментальная» и «контрольная», то «группа А» и «группа Б». При этом обучение экспериментальной группы на формирующем этапе (с применением комиксов) описано во всех подробностях, а вот чем занималась контрольная группа в то время, когда экспериментальная группа работала с комиксами, остается неясным.

6. Основные выводы автор о динамике успехов учащихся делаются на основе сопоставления средних групповых данных. Между тем многочисленные таблицы и диаграммы в тексте и Приложениях дают ценную возможность проследить «дорожную карту» каждого ученика в отдельности. Обычно это позволяет выявить некоторые дополнительные факты, которые, в свою очередь, приводят к идеям новых более глубоких исследований.

7. Представляется неправомерным выделять в качестве самостоятельных методов исследования статистические методы обработки экспериментальных данных и тем более графическое представление полученных ре-

зультатов (с. 7). И то, и другое является составной частью эмпирических методов исследования.

Вышеизложенные замечания носят рекомендательный характер, не снижают общей положительной оценки проведенного диссертационного исследования и не влияют на научную значимость и достоверность полученных автором основных теоретических и практических результатов.

Анализ диссертации и автореферата позволяет прийти к общему заключению о том, что задачи поставленные автором, успешно решены. В работе четко просматривается аргументированная авторская концепция использования комиксов в качестве средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников.

### **Заключение**

Диссертация Резниковой Александры Ивановны на тему: «Методика использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников», представленная к защите на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 - теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык), представляет собой законченное самостоятельное исследование, выполненное на высоком научном уровне. Работа имеет четкую структуру, анализ материала убедителен, выводы имеют теоретическую и практическую значимость.

Используемые в ней методы исследования полностью отвечают поставленным задачам и выдвинутой гипотезе, что позволило достичь искомых научных результатов. Работа, безусловно, вносит новые акценты в решение проблем, связанных с использованием французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников. Разработанная автором технология имеет большой потенциал практического применения в реальном учебном процессе.

По своей актуальности, научной новизне, объёму выполненных исследований и практической значимости полученных результатов диссертационное исследование соответствует критериям, установленным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 «О порядке присуждения ученых степеней» (пп. 9, 10, 11, 12, 13, 14), а его автор, Резникова Александра Ивановна, заслуживает присуждения степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень общего образования).

Отзыв подготовлен доктором педагогических наук проф. Гальсковой Н.Д. и доктором филологических наук проф. Василевичем А.П.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры лингводидактики Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московский государственный областной университет (протокол № 10 от 28 апреля 2018 г.)

Заведующий кафедрой лингводидактики МГОУ,  
доктор филологических наук, профессор Василевич Александр Петрович  
тел. 8 (495) 462-3369 e-mail: [basilevich@mail.ru](mailto:basilevich@mail.ru)

Профессор кафедры лингводидактики  
доктор педагогических наук профессор Гальскова Наталья Дмитриевна  
тел. 8 -499-238-3919 e-mail: [galskova@mail.ru](mailto:galskova@mail.ru)

